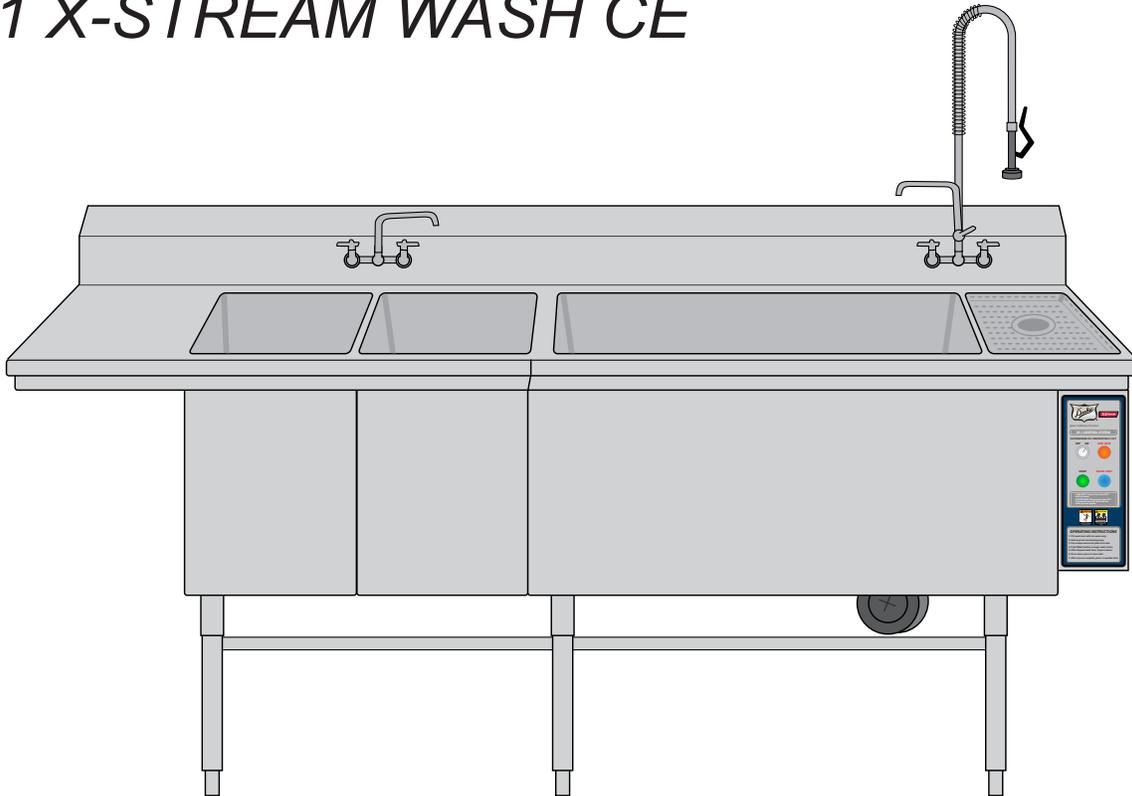




Your Solutions Partner

Manual de instalación y operación

IH-1 X-STREAM WASH CE



Lea este manual completamente antes de tratar de instalar, operar o efectuar el servicio de este equipo.

*Este manual tiene Copyright © 2013 de Duke Manufacturing Co.
Todos los derechos reservados. Se prohíbe la reproducción por escrito sin permiso.
Duke es una marca comercial registrada de Duke Manufacturing Co.*

Duke Manufacturing Co.

**2305 N. Broadway
St. Louis, MO 63102
Teléfono: 314-231-1130
Teléfono gratuito: 1-800-735-3853
Fax: 314-231-5074**

www.dukemfg.com



ÍNDICE

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD Y ELÉCTRICAS	4
ESPECIFICACIONES	7
A. ESPECIFICACIÓN DEL X-STREAM WASH	7
B. DIMENSIONES	8
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN	10
A. PERSONAL CAPACITADO	10
B. ENTREGA E INSPECCIÓN	10
C. COLOCACIÓN	10
D. REQUISITOS DE TUBERÍAS	10
E. CONEXIONES ELÉCTRICAS	11
F. ACCESORIOS	11
G. REQUISITOS DE AGUA CALIENTE	11
INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN	11
A. ARRANQUE INICIAL	11
A-10 Llene los tanques de agua	11
A-20 Agregue jabón / productos químicos	11
A-30 Productos químicos aprobados	12
B. LIMPIEZA PRELIMINAR DE DESECHOS	12
C. CARGA DEL TANQUE DE LAVADO	13
D. INICIE EL CICLO DE LAVADO	13
E. ENJUAGUE	13
F. HIGIENICE	13
G. TABLEROS DE CONTROL	14
SERVICIO Y REPARACIÓN	15
A. MANTENIMIENTO PREVENTIVO	15
B. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	16
C. LISTA DE PIEZAS	17
D. ESQUEMA DE CONEXIONES	18

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD Y ELÉCTRICAS

ESTE MANUAL SE HA PREPARADO PARA PERSONAL CAPACITADO EN LA INSTALACIÓN DE EQUIPOS ELÉCTRICOS, QUE DEBEN REALIZAR EL ENCENDIDO INICIAL EN PLANTA Y LOS AJUSTES DE LOS EQUIPOS CUBIERTOS POR ESTE MANUAL.

LEA ESTE MANUAL COMPLETAMENTE ANTES DE OPERAR, INSTALAR O EFECTUAR EL MANTENIMIENTO DE LOS EQUIPOS.

⚠ ADVERTENCIA: De no seguir todas las instrucciones de este manual se pueden producir daños materiales, lesiones o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA: La instalación, el ajuste, la alteración, el servicio o el mantenimiento indebidos pueden causar daños materiales, lesiones graves o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA: Las conexiones eléctricas sólo deben ser realizadas por un profesional certificado.

⚠ ADVERTENCIA: Las conexiones eléctricas y de puesta a tierra deben cumplir con las partes correspondientes del Código Eléctrico Nacional y con todos los códigos eléctricos locales. De no cumplir con este procedimiento se pueden producir daños materiales, lesiones o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA: Las conexiones de tuberías deben cumplir con los códigos sanitarios, de seguridad y de tuberías.

⚠ ADVERTENCIA: Antes de conectar la unidad a la fuente de alimentación eléctrica, verifique que las conexiones eléctricas y de puesta a tierra cumplan con las partes correspondientes del Código Eléctrico Nacional y otros códigos eléctricos locales. De no cumplir con este procedimiento se pueden producir daños materiales, lesiones o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA: Antes de conectar la unidad a la fuente de alimentación, verifique que la conexión eléctrica cumpla con las especificaciones de la placa de identificación. De no cumplir con este procedimiento se pueden producir daños materiales, lesiones o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA: Instrucciones de puesta a tierra de UL73: Este aparato debe conectarse a un sistema de conexiones permanente de metal conectado a tierra o se debe instalar un conductor de tierra de equipos con los conductores de los circuitos y conectarse al terminal o cable de conexión a tierra de equipos en el aparato. De no cumplir con este procedimiento se pueden producir daños materiales, lesiones o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA: Antes de realizar cualquier tarea de servicio que involucre la conexión o desconexión eléctrica o la exposición a componentes eléctricos, efectúe siempre el procedimiento de BLOQUEO/ETIQUETADO eléctrico. Desconecte todos los circuitos. De no cumplir con este procedimiento se pueden producir daños materiales, lesiones o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA: Antes de quitar cualquier panel de chapa metálica o realizar tareas de servicio en los equipos efectúe siempre el procedimiento de BLOQUEO/ ETIQUETADO eléctrico. Asegúrese de que estén desconectados todos los circuitos. De no cumplir con este procedimiento se pueden producir daños materiales, lesiones o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA: No opere estos equipos sin colocar ni fijar de forma apropiada todas las cubiertas y los paneles de acceso. De no cumplir con este procedimiento se pueden producir daños materiales, lesiones o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA: No use ni almacene gasolina ni otros vapores o líquidos inflamables en los alrededores de éste o cualquier otro aparato. De no cumplir con esto se pueden producir daños materiales, lesiones o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA: En el caso de un corte de corriente, no intente operar este aparato. De no cumplir con esto se pueden producir daños materiales, lesiones o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA: Esta unidad no debe limpiarse con un surtidor de chorros de agua o equipos similares.



ESPECIFICACIONES

A. ESPECIFICACIÓN DE X-STREAM WASH

El sistema X-Stream Wash es una unidad de diseño modular. El X-Stream consta de una mesa de fregadero de desechos/lavado y una mesa de fregadero de enjuague/higienice que aunque se envíe armado, puede desarmarse y rearmarse rápida y fácilmente en planta usando placas soldadas especialmente diseñadas sujetas a la parte trasera de cada unidad. La unidad está controlada por el sistema monitor de calentamiento inteligente IH-1 que controla la bomba/motor de dos velocidades, 120 voltios y 1 1/2 HP.

Peso de la unidad:	600 lb / 272 kg
Peso de envío: Caja de madera	740 lb / 350 kg

Capacidad del tanque	66 galones / 250 litros
Se dispone de configuraciones de derecha a izquierda y de izquierda a derecha.	

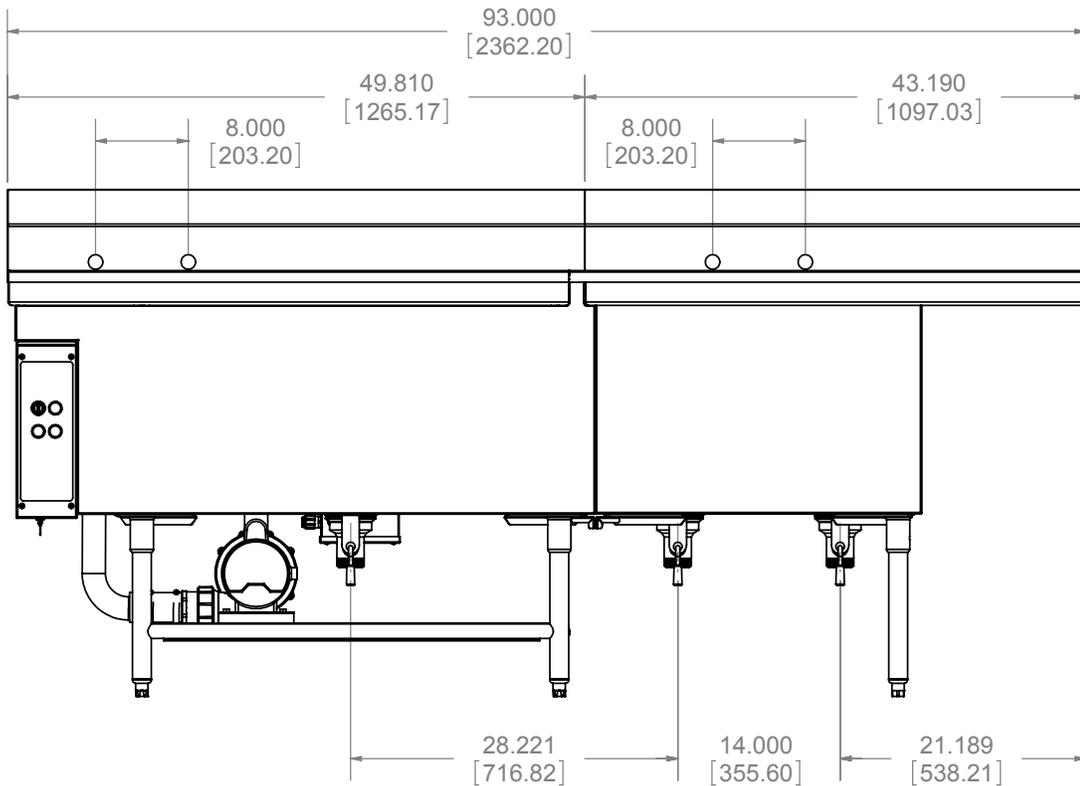
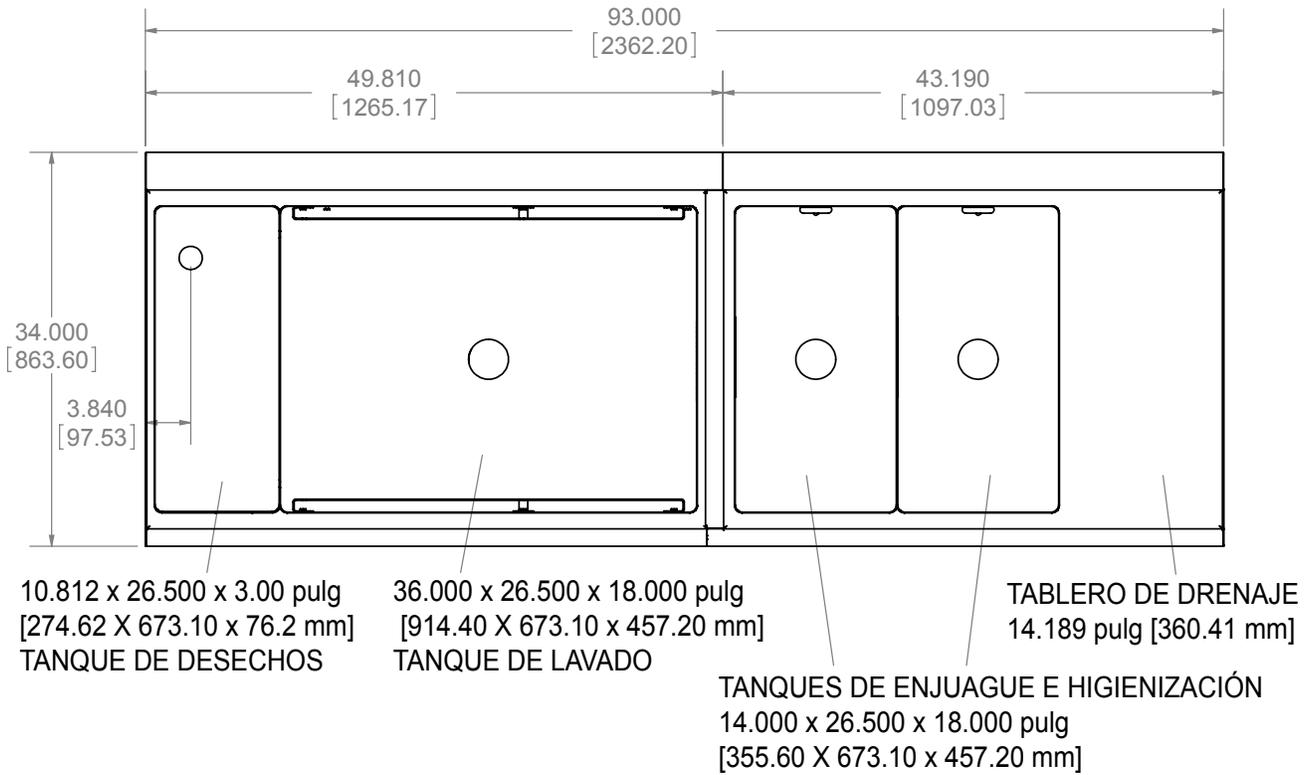
Modelo	Voltaje	Amperios nominales	Configuración del enchufe	Requisitos
XSW-9003626CE	230 V, 50 Hz, monofásica	8	Clavijas y manguito 16 A, 250 V bipolar, trifásica IEC 60309	Circuito especial mínimo de 10 A

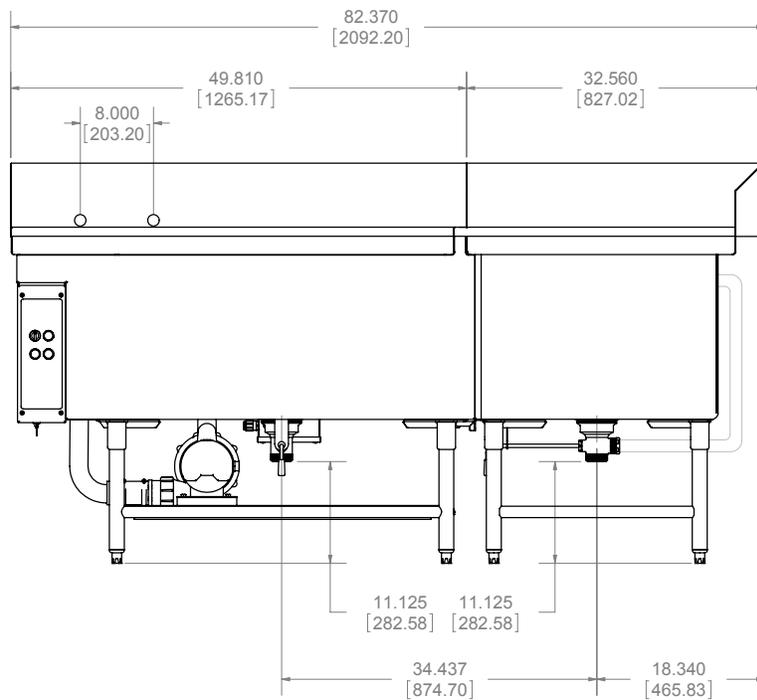
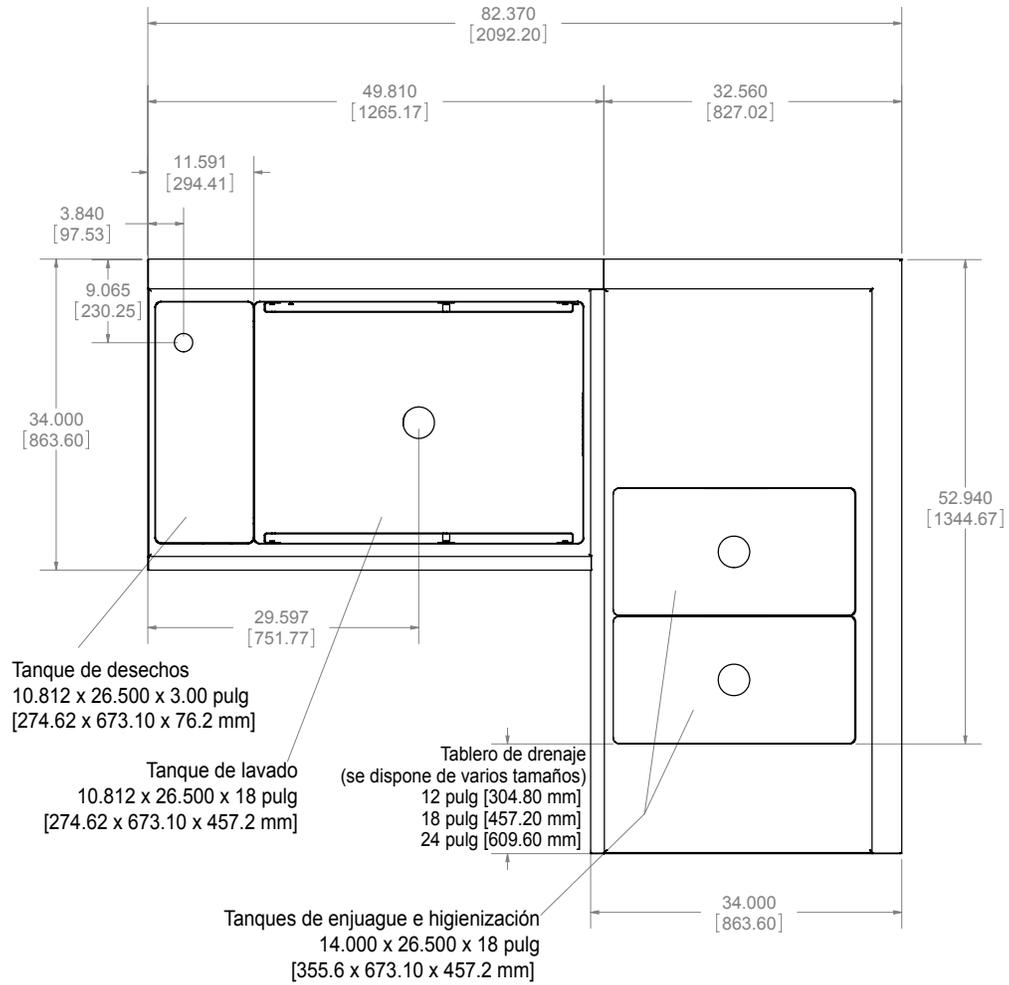
Recomendación: Para usarse con calentador de agua de 80 galones / 300 litros con una válvula de mezcla de 3 vías. Consulte la fábrica si desea hacer preguntas.

Declaración de cumplimiento - X-STREAM WASH	
	Directiva 2006/95/EC: EN60335 -1:2010 EN 60335-2-58:2008
	Directiva WEEE 2002/96/EC RoHS 2011/65/E

B. DIMENSIONES

Medidas en pulgadas [milímetros]





INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

A. PERSONAL CAPACITADO

Estas instrucciones de instalación son solamente para ser usadas por **personal de instalación y servicio capacitado solamente**. La instalación o el servicio por parte de personas que no estén capacitadas puede dañar la unidad y provocar lesiones al operador.

El personal de instalación capacitado son los individuos, las empresas, las compañías o las corporaciones que personalmente o mediante un agente están involucrados y son responsables de lo siguiente:

- La instalación de cables eléctricos desde el medidor eléctrico, la caja de control principal o la toma de servicio hasta el aparato eléctrico. El personal de instalación capacitado debe estar familiarizado con todas las precauciones requeridas y haber cumplido con todos los requisitos de las autoridades locales que tengan jurisdicción.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que una persona responsable de su seguridad les haya supervisado o les haya instruido en el uso del aparato para su seguridad.

B. ENTREGA E INSPECCIÓN

Duke Manufacturing Co. hace todo lo posible para asegurarse de que reciba su unidad en buenas condiciones. Se pone en cajas sobre plataformas de madera pesadas y se embala para impedir que se dañe durante el envío. Se ha inspeccionado todo con cuidado antes de embalsarse y consignarse al transportista.

Con la entrega de su unidad Duke:

- Mire bien el recipiente de envío, apuntando con cuidado cualquier daño exterior en el recibo de entrega, que también debe ser firmado por el conductor/persona que lo entrega.
- Desembale y compruebe si hay daños que no fueran evidentes en la parte exterior del recipiente de envío.
- Compruebe si hay daños ocultos. El transportista debe ser notificado en un plazo de quince (15) días como máximo después de la entrega de la unidad y se debe retener la caja, la plataforma y todos los materiales de embalaje para su inspección.

Duke Manufacturing Co. no puede asumir la responsabilidad de pérdidas o daños sufridos en el tránsito. El transportista asume toda responsabilidad para la entrega en buenas condiciones al aceptar el envío. Sin embargo, estamos preparados para ayudarle a hacer una reclamación.

C. COLOCACIÓN

- **MANIPULACIÓN** – Las unidades son muy pesadas y tal vez necesiten el uso de equipos móviles. Consulte con su proveedor local de equipos para restaurantes.
- **INSPECCIÓN** – Inspeccione el área donde se vaya a instalar la unidad. Compruebe si hay un espacio libre apropiado con válvulas de corte y conexiones de tuberías de drenaje.
- **NIVELACIÓN (SI CORRESPONDE)** – La unidad es de diseño modular equipada con articulaciones empernadas. Alinee las dos mesas y, si es necesario, use una llave para ajustar la altura de las patas y asegurarse de un ajuste apretado. Sujete las piezas juntas con pernos en las placas soldadas de la parte trasera de cada pieza. **NOTA:** las patas no pueden colocarse en extractores de grasa o interceptores de grasa existentes.
- **SELLADO** – Selle la parte superior del salpicadero contra la pared con sellante de silicona aprobado por NSF.

⚠ ADVERTENCIA: El equipo es pesado. El levantamiento de objetos pesados puede provocar lesiones corporales. No levante ni mueva el equipo sin la ayuda adecuada.

D. REQUISITOS DE TUBERÍAS

- **SUMINISTRO DE AGUA** – Se debe suministrar agua caliente y fría por medio de una tubería de agua de ½" (12.7 mm).
- **DRENAJES** – Se requiere una conexión de desechos mínima de 1 1/2" (38.1 mm). Si tiene, el fregadero de desechos debe tener una conexión NPS de 1 1/2" (38.1 mm), mientras que los fregaderos de lavado, enjuague e higienización tendrán normalmente una conexión NPS de 2" (50.8 mm).

E. CONEXIONES ELÉCTRICAS

⚠ ADVERTENCIA: Peligro eléctrico – Puede producir descargas eléctricas, quemaduras o la muerte.

Su unidad se suministra para conectarse a un circuito especial puesto a tierra. Los motores eléctricos, las luces indicadoras y los circuitos de control están conectados mediante un cordón de alimentación eléctrica de 10 pies (3 m) que se encuentra en la parte trasera del asador.

Antes de hacer cualquier conexión a estas unidades, compruebe la placa de valores nominales para asegurarse de que el voltaje y la fase de la unidad sean compatibles con el suministro eléctrico. Al instalar, todas las unidades deben estar conectadas eléctricamente a tierra según los códigos locales. Los diagramas de conexiones están ubicados en el área del compartimiento de control de la unidad. Se proporcionan también esquemas de conexiones estándar con este manual.

El cable de seguridad de suministro de la red / conexión a tierra debe ser más largo que los conductores de la red en las interconexiones de la unidad para impedir la tensión debida a la tracción.

Las instalaciones de la Unión Europea (CE) deben usar cordones flexibles HO7RN-F, 3X1 2,5 mm.

Si el cordón de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por la fábrica, su agente de servicio o personas de capacitación similar para evitar un peligro.

EQUIPOTENCIAL EXTERNO

El terminal proporciona una conexión eléctrica de puesta a tierra al recinto del equipo.

F. ACCESORIOS

ARTÍCULO	NOMBRE DE LA PIEZA
1	Llave de 12" (304.8 mm) para Add-A-Faucet de enjuague preliminar
2	Llave de 12" (304.8 mm)
3	Llave de 14" (355.6 mm)
4	Drenajes de desechos de palanca
5	Rociador superior montado en el salpicadero
6	Rociador superior de montaje en el salpicadero y llave de 12" (304.8 mm)

G. REQUISITOS DE AGUA CALIENTE

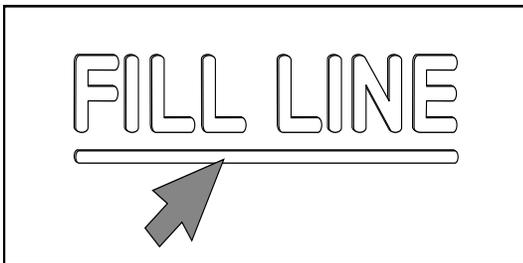
Recomendamos un calentador eléctrico de 80 galones (300 litros) con válvula de mezcla. El tanque del calentador debe fijarse en 150 °F (65.5 °C) y la válvula de mezcla a 120 °F (48.8 °C). Si no hay una válvula de mezcla presente, fije el tanque del calentador de agua en 120 °F (48.8 °C).

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

A. ARRANQUE INICIAL

A-10 Llene los tanques de agua

- Llene el tanque de agua con agua caliente a 120 °F (48.9 °C) hasta la línea de llenado marcada "FILL LINE". Una vez llenado el tanque, ponga el interruptor de encendido/apagado rojo en la posición de "encendido" para colocar la unidad en la modalidad inactiva.



Línea de llenado

- TANQUE DE ENJUAGUE – Llene el tanque de enjuague con agua corriente hasta la línea de llenado marcada "FILL LINE".
- TANQUE DE HIGIENIZACIÓN – Llene el tanque de higienización hasta la línea de llenado marcada "Fill Line" usando la válvula de distribución encima del tanque, si está disponible.. De lo contrario, llena con agua corriente.

⚠ ADVERTENCIA: No conecte a un suministro de agua caliente a una temperatura mayor que 120 °F (48.9 °C).

A-20 Agregue jabón / productos químicos

- TANQUE DE LAVADO– Distribuya jabón aprobado que forma poca espuma mediante un sistema de distribución aprobado o por una cantidad correcta aprobada de dosificación manual.

- **TANQUE DE HIGIENIZACIÓN** – Se añadirán productos químicos por la válvula distribuidora por encima de la unidad, si está disponible. Si no hay una válvula instalada por encima de la unidad, eche manualmente los productos químicos según las instrucciones del proveedor de productos químicos y los requisitos del código de salud local. Es necesario monitorear el agua para conservar el equilibrio de pH apropiado según los códigos locales.

A-30 Productos químicos aprobados

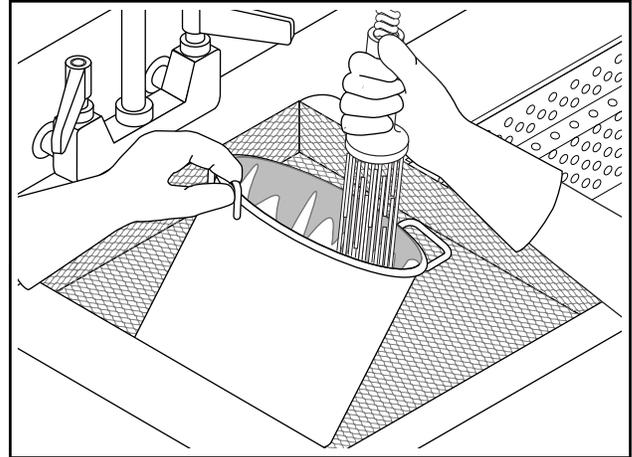
- En los tanques de lavado e higienización se deben usar productos químicos que formen poca espuma, sean seguros para los metales y no sean cáusticos. Se recomienda usar jabones aprobados que formen poca espuma. Los productos químicos cáusticos son capaces de quemar, corroer o destruir tejidos vivos y por lo tanto no deben usarse.

⚠ ADVERTENCIA: Los productos químicos usados en el tanque de lavado que no tengan capacidades desespumantes no darán los resultados apropiados y podrían dañar la máquina. Consulte con su proveedor de productos químicos antes de usar.

⚠ ADVERTENCIA: Peligro de productos químicos – podría resultar en lesiones graves o mortales. Consulte siempre con su proveedor de productos químicos y lea todas las etiquetas de advertencia antes de manipular los productos químicos nuevos.

B. LIMPIEZA PRELIMINAR DE DESECHOS

- Se deben enjuagar todos los artículos, no fregar, antes de cargarlos en el tanque de lavado para eliminar parte de la suciedad y los residuos grandes. Esto mejorará los resultados de lavado, reducirá los costos de los productos químicos y reducirá el número de cambios de agua durante un día típico.

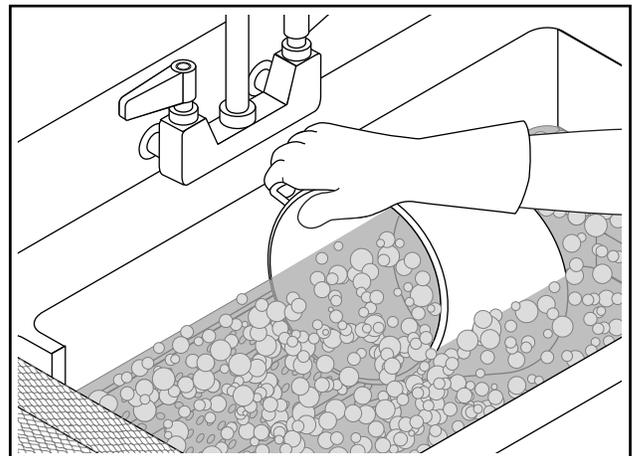


Limpieza preliminar de desechos

NOTA: Si su restaurante usa cinta adhesiva para etiquetar las bandejas Cambro, asegúrese de quitar la cinta adhesiva antes de ponerlas en el sistema. Esto asegurará una mejor dinámica de flujo y mejorará el rendimiento de lavado. Se recomienda encarecidamente el uso de etiquetas Cambro solubles o marcadores borrables en vez de cinta adhesiva.

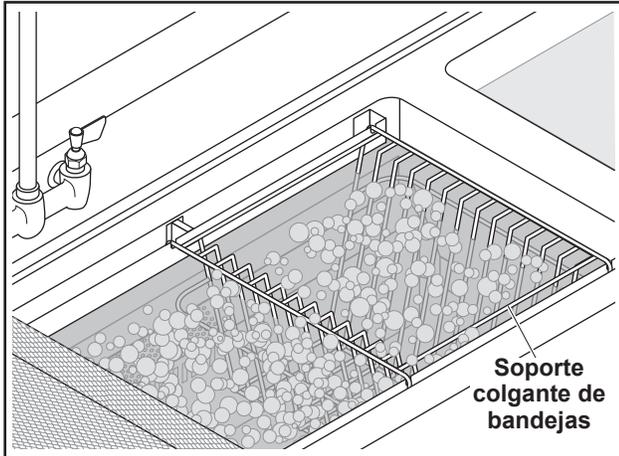
C. CARGA DEL TANQUE DE LAVADO

- Cargue los artículos en el tanque de lavado, los utensilios y la vajilla en la cesta de utensilios o las bandejas planas en el soporte de bandejas. Al lavar bandejas de plástico o moldes de pan, simplemente colóquelos en el tanque de lavado para lavarse estilo “flujo libre”. No se recomienda lavar al mismo tiempo más de 12 bandejas de plástico o 35 moldes de pan. Si lava bandejas planas, inserte el soporte de bandejas y no lo llene con más de 12 bandejas planas. El soporte se colocará con las ranuras en los carriles de guía de los tanques.



Carga del tanque de lavado

NOTA: Todos los artículos deben lavarse en grupos idénticos, no combine bandejas ni moldes de pan. No lave bandejas ni moldes de pan mientras la cesta de utensilios o el sistema de bandejas planas esté colocado.



Colocación de la cesta de utensilios

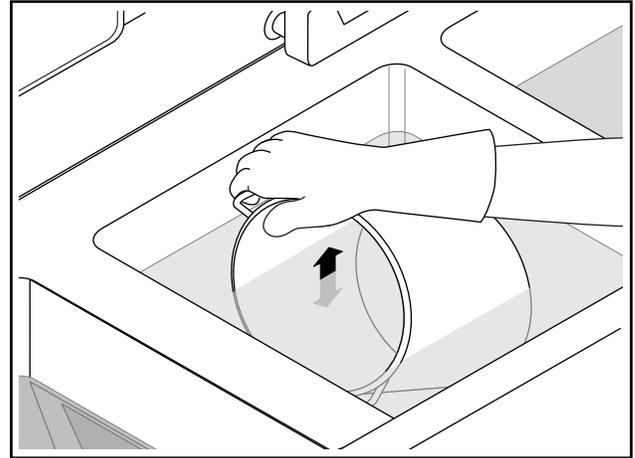
⚠ ADVERTENCIA: Para impedir lesiones corporales, no cargue nunca cuchillos ni otros objetos afilados directamente en el tanque de lavado. Se debe usar la cesta de utensilios.

D. CICLO DE LAVADO

Después de cargar el tanque de lavado, pulse el botón verde "START" (Inicio). Esto sacará la unidad de la modalidad inactiva e iniciará el ciclo de lavado prefijado. Cuando se complete este ciclo, la unidad volverá automáticamente a la modalidad inactiva de modo que el tanque de lavado se pueda descargar. El movimiento más lento del agua en la modalidad inactiva impedirá que las proteínas y los sedimentos sucios caigan sobre los artículos limpios. Retire los artículos e inspeccione visualmente cada pieza mientras se enjuagan posteriormente las partículas sueltas en el tanque de lavado. Si no está satisfecho, repita el proceso del ciclo de lavado. Si está satisfecho, siga adelante con los pasos de enjuague e higienización.

E. ENJUAGUE

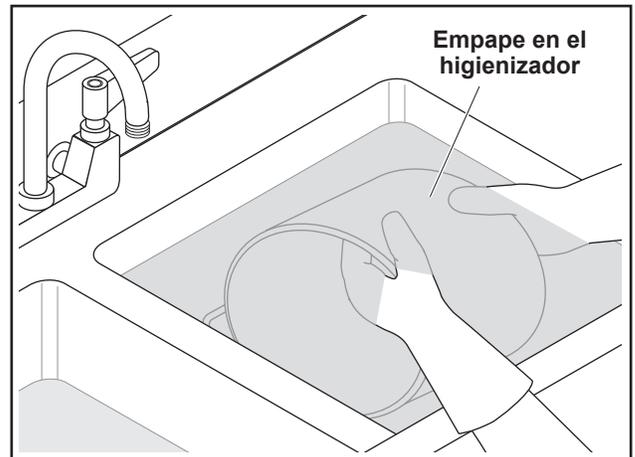
Saque los artículos limpios del tanque de lavado y sumerja los artículos en el tanque de enjuague para eliminar el jabón y los residuos de suciedad.



Coloque los artículos en el tanque de enjuague

F. HIGIENICE

Coloque los artículos en el tanque de higienización y empape según las instrucciones del proveedor de productos químicos y según el código de salud local. Al terminar la higienización, los artículos pueden quitarse y dejarse secar al aire.



Coloque los artículos en el tanque de higienización

G. TABLEROS DE CONTROL

Sistema de supervisión de calor inteligente

El X-Stream está equipado con el tablero de control IH-1.



Controles

Perilla de encendido/apagado Enciende y apaga y coloca la unidad en la modalidad inactiva.

Botón de inicio verde Pulse una vez para iniciar el ciclo de lavado. Después de completar el ciclo de lavado, la unidad volverá automáticamente a la modalidad inactiva.

Luz de alarma ámbar Cuando se enciende, indica que la temperatura del agua ha descendido a 95 °F (35 °C). El tanque debe drenarse hasta la “línea de relleno” y rellenarse con agua a 120 °F (48.9 °C) hasta la “línea de llenado”. En este momento se debe añadir un paquete de jabón adicional.

Luz de alarma azul Cuando se enciende, indica que la temperatura del agua ha descendido a 85 °F (29.4 °C). La unidad se parará y todas las operaciones de detendrán. La unidad debe drenarse ahora completamente y rellenarse hasta la “línea de llenado”. En este momento se deben añadir dos paquetes de jabón.

SERVICIO Y REPARACIÓN

No se requiere el servicio y mantenimiento periódicos de la unidad más allá del programa de limpieza normal del usuario. El personal de servicio capacitado debe realizar el servicio o la reparación en caso de que la unidad desarrolle una falla que no sea mantenimiento de limpieza.

El personal de servicio capacitado son individuos, firmas, compañías o corporaciones expertos y responsables del cumplimiento de las normas de las

autoridades con jurisdicción en lo que se refiere a equipos de preparación comercial de alimentos.

Póngase en contacto con el departamento de servicio de Duke Manufacturing Company en la sede mundial de EE.UU. (teléfono: 011-800-735-3853) para pedir asistencia a personal de servicio capacitado.

ADVERTENCIA al personal de servicio capacitado:

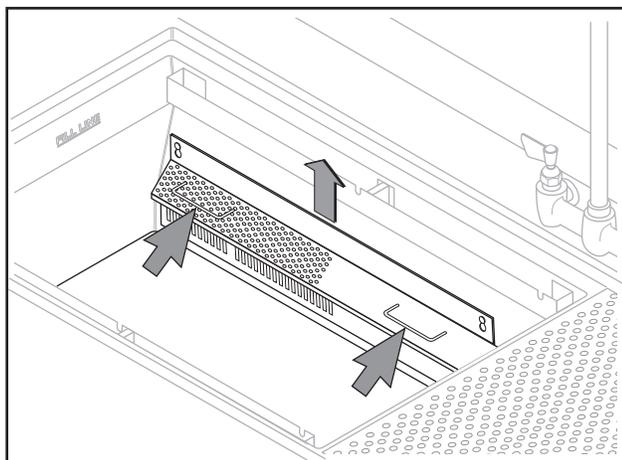
⚠ ADVERTENCIA : Desconecte la fuente de alimentación del aparato antes de realizar el servicio.

A. MANTENIMIENTO PREVENTIVO

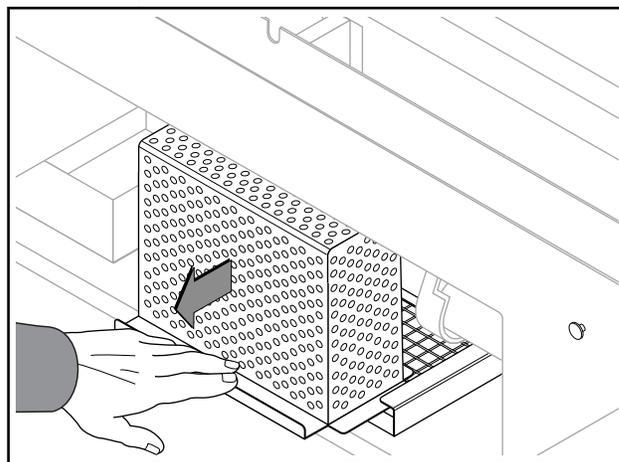
SISTEMA DE ENTRADA DE LA BOMBA

El sistema X-Stream Wash tiene dos (2) rejillas de entrada que requieren el mantenimiento a diario. Son la parrilla de entrada principal y el protector de la bomba secundaria. La finalidad de la parrilla de entrada principal es impedir que los artículos de lavado sean atraídos hacia la cavidad de retorno de la bomba. La segunda ventaja de la rejilla de entrada principal también dirige el flujo y crea un “ciclo de remolino” que se observa durante un ciclo de lavado típico y debe estar colocada en todo momento para su operación apropiada.

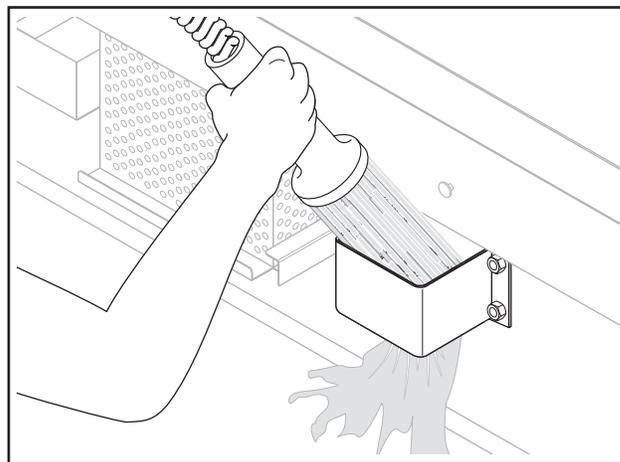
Quite la parrilla de entrada principal: simplemente levante usando las asas de la nervadura en “V” extendida y tire hacia arriba. La parrilla de entrada principal se moverá hacia arriba en los pasadores de “ojo de cerradura” y podrá tirarse de ella para quitarse. Quite los residuos visibles del panel.



Protector de bomba secundaria: este sistema protege la bomba contra los residuos no intencionados como papel, cinta adhesiva, plástico, cuchillos, popotes/pajas, etc. Las partículas de alimentos normales se licuarán y eliminarán con el proceso de drenaje de agua de lavado normal. Simplemente deslice hacia afuera la caja hacia la parte delantera de la unidad. Quite los residuos visibles y vuelva a deslizar en posición.



Asegúrese de rociar también el área de la caja del interruptor de flotación ubicado a un lado del protector de la bomba secundaria. Rocíe para eliminar los residuos a fin de dejar que el interruptor de flotación se mueva libremente hacia arriba y hacia abajo.



Coloque la parrilla de entrada principal en los pasadores y empújelos hacia abajo hasta que se enganchen en la parte inferior. Ahora estará listo para empezar la operación normal.

B. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	SÍ	NO
<p>1. No se encienden las luces al poner el interruptor selector en encendido</p> <p>a. ¿Está enchufado el cordón de alimentación?</p> <p>b. ¿Está el sistema lleno de agua caliente solamente?</p> <p>c. ¿Se han encendido las luces?</p>	<p>Vaya a “b”.</p> <p>Llame al servicio de Duke</p> <p>Fin de la resolución de problemas</p>	<p>Enchufe el cordón de alimentación.</p> <p>Drene el sistema y llene con agua caliente</p> <p>Llame al servicio de Duke</p>
<p>2. Gire el interruptor selector a la posición de encendido (luces del interruptor) pero no la modalida de velocidad (lenta) inactiva.</p>		<p>Defectuoso: interruptor selector de corriente – relé de flotación – llame al servicio de Duke</p>
<p>3. Turn selector switch on and pushed green button and nothing happens</p> <p>a. Is system filled with hot water only?</p> <p>b. ¿Están encendidas las leyes de advertencia de calentamiento?</p> <p>c. ¿Se encienden las luces?</p>	<p>Vaya a “b”.</p> <p>Vea la sección de falla de calentamiento</p> <p>Fin de la resolución de problemas</p>	<p>Drain system and fill with hot water</p> <p>Call Duke service</p> <p>Call Duke service</p>
<p>4. Selector switch is on and when the green button is pushed it only stays in low speed.</p>		<p>Defectuoso: interruptor verde momentáneo – temporizador del ciclo de lavado – relé de velocidad de motor defectuoso – alta velocidad defectuosa en el motor – llame al servicio de Duke</p>
<p>5. La luz del interruptor del selector está apagada, la luz del selector verde está apagada y una o dos de las luces de calentamiento están encendidas.</p>		<p>Está en la modalidad de supervisión de calentamiento: si la luz ámbar es la única luz encendida, drene el agua hasta la línea de relleno y rellene con agua caliente y añada 1 paquete de jabón y reanude las operaciones de modo normal. Si las luces azul y ámbar están encendidas, deberá drenar completamente el motor de lavado y rellenar con agua caliente solamente y añadir 2 paquetes de jabón una vez llenos y reanudar la operación normal.</p>
<p>6. Llene el tanque de lavado con agua caliente y la luz ámbar se encenderá inmediatamente o al poco tiempo del llenado inicial.</p>		<p>Compruebe la operación del calentador de agua ¡Asegúrese de haberlo llenado con agua caliente solamente! Compruebe la capacidad en galones del calentador de agua. Ajuste los termostatos de agua para lograr un ajuste superior (o instale una “válvula de mezcla” según las especificaciones - precaución – por favor tome las precauciones antiescaldado en los ajustes de temperatura según los códigos locales)</p>

C. LISTA DE PIEZAS

ART.	NOMBRE DE LA PIEZA	NO. DE PIEZA
1	Interruptor selector (LED)	115308
2	Interruptor momentáneo (LED)	115307
3	Luz indicadora azul (LED)	115313
4	Luz indicadora ámbar (LED)	115312
5	Temporizador de modalidad múltiple dipolar de dos vías	115304
6	Receptáculo DIN	115305
7	Controlador de temperatura	116426
8	Relé dipolar de dos vías, 40 A, bobina de 120 VCA	115330
9	Relé monopolar de dos vías, 30 A, bobina de 120 VCA	115323
10	Comprobación de "nivel de agua bajo" del interruptor de flotación	116444
11	Interruptor tubular, cierre y llave	115335
12	Etiqueta de control	115317
13	Bloque de terminales de tierra	115078
14	Bloque de terminales principal	115082
15	Conjunto de cordón, IH-1 CE	115389
16	Bomba de 2 velocidades, 230 voltios, 50 Hz, descarga por la derecha	116616
17	Bomba de 2 velocidades, 230 voltios, 50 Hz, descarga por la izquierda	116615
18	Superficie de apoyo de la bomba	116423
19	Conexión de 2" (50.8 mm), espita x 2" (50.8 mm), arpón, PVC	115336
20	Manguera	116425
21	Abrazadera de manguera de 2" (50.8 mm) - 3" (76.2 mm)	115140
22	Cable de bomba	116443
23	Cordón de caja de control a interruptor de flotación	116442
24	Conector de receptáculo de la bomba	115344
25	Conducto de sellado ajustado de 1/2" (12.7 mm)	0078350
26	Conector recto de sellado ajustado de 1/2" (12.7 mm)	0080650
27	Conector de sellado ajustado de 90° de 1/2" (12.7 mm)	0080750
28	Conector de 1/2" (12.7 mm), Liquidtight 0.310"-0.560" (7.9 mm-14.2 mm)	115096
29	Conector de 1/2" (12.7 mm), Liquidtight 0.500"-0.750" (12.7 mm-19.1 mm)	115357
30	Drenaje de palanca de 2" (50.8 mm) con restrictor, tanque de lavado principal	115243
31	Cabeza de rebose	115156
32	Codo de rebose	115129
33	Drenaje de fregadero de desechos	115244
34	Fleje de tubería de 1" (25.4 mm)	0058736
35	Cubo de pata	0308150
36	Patas estándar	0128700
37	Patas de extensión de 3" (76.2 mm)	115328
38	Soporte de alambre de bandejas planas	115292
39	Empaquetadura del tablero de control	115322
40	Cordón de amarre, 8" (203.2 mm)	115350
41	Mazo de cables puente del termopar	116377
42	Transformador de 115/230 VCA	115379
43	Disyuntor de 1 A	115377
44	Termopar de temperatura de agua	115088



Your Solutions Partner

Duke Manufacturing Co.

2305 N. Broadway
St. Louis, MO 63102
Phone: 314-231-1130
Toll Free: 1-800-735-3853
Fax: 314-231-5074

www.dukemfg.com